[17th May 1954

SRI K. C. GOPALAN UNNI :—" Sir, I think it will be better if at least the answers are translated in English so that we may be able to understand them and put supplementaries."

MR. SPEAKER :—" It is not possible to translate answers."

SRI A. GOVINDASWAMY NAYAGAR :—" கனம் செங்கம் பிள்ளை அவர்கள் கேட்ட கேள்விக்கு கனம் ஸ்தலஸ்தாபன மந்திரி அவர்கள் பதில் அளிக்கும்போது, நான் தேர்தலுக்கு அந்த தொகுதியில் நிற்கவில்லை, அதனால் போகவில்லை என்று பதில் கூறினார்கள். மந்திரியாக வந்த பிறகாவது பொதுவாக எல்லா இடங்களுக்கும் சென்று அதற்கான நடவடிக்கைகள் எடுப்பாரா ? "

THE HON. SRI S. S. RAMASAMY PADAYACHI :—" நான் தேர்தலுக்காக போகாவிட்டாலும், எதிர்ப்புப் பிரசாரத்தை ஒழிப்பதற்காக தயார்செய்து கொண்டிருக்கிறேன். சமயம் வரும்போது நிச்சயம் அங்கு சென்று ஆவன செய்வேன்."

SRI S. DEIVASIGAMANY :—" On a point of information, Sir. May I know whether it is 'Bethlapuram' or 'Vethalapuram'?" (Laughter.)

Scales of pay of vaccinators and Health Inspectors.

* 878 *Q.*—SRI N. K. PALANISAMI : Will the Hon. the Minister for Health be pleased to state—

(*a*) the salary and allowances of a vaccinator ; and

(*b*) the salary and allowances of a Health Inspector?

THE HON. SRI A. B. SHETTY :—" (*a*) The scale of pay of a vaccinator is Rs. 50–5–80 with usual dearness allowance.

" (b) The scale of pay of a Health Inspector is Rs. 60—3—90 (E.B.)—4—130 with usual dearness allowance."

SRI N. K. PALANISAMI :—" பிரிட்டிஷ் ஆட்சி காலத்தில் 1936-ம் வருஷத்திற்கு முன்பு ஹெல்த் இன்ஸ்பெக்டர், சானிடரி இன்ஸ்பெக்டர்களுக்கு அதிகப்படியான அலவன்சு கொடுக்கப்பட்டு வந்திருக்கிறது. ஆனால் 1936-ம் வருஷத்துக்குப் பின் அவர்களுடைய அலவன்சு மூன்றில் ஒரு பங்காக குறைக்கப்பட்டது. இப்போது அதிகப்படியான தொத்து வியாதிகள் பரவிக்கொண்டுவருகிற காலத்திலும் அவர்களுக்கு அலவன்சு கொடுக்கப்படுவதில்லை. ஆகையால், மறுபடியும் அவர்களுக்கு அதிகப்படியான அலவன்சு கொடுக்க சர்க்கார் முயற்சிப்பார்களா ? தொத்து வியாதிகள் அதிகப்படியாக உள்ளபோது ஸ்பெஷல் அலவன்சு கொடுக்க சர்க்கார் முன்வருவார்களா ? "

THE HON. SRI A. B. SHETTY :—" The hon. Gentleman may please put his points in writing and give them to me."

Steps taken to check the rise in the price of rice in South Kanara.

* 879 *Q.*—SRI T. ANANTA PAI (on behalf of Sri Y. Manjaya Shetty) : Will the Hon. the Minister for Finance be pleased to state—

(*a*) whether the Government have taken any steps to check the rise in the price of rice in South Kanara district ; and

(*b*) if so, what they are?